

## Frauenbegegnung — ein Weekend in Köln

Die Amerikanerin Jana Haimsohn erscheint im knappen Trikot, stellt sich indes nicht als Frau, sondern als autonomes Instrument dar. Aus Körperrhythmik und Vokalartistik mit schwer auszumachenden Übergängen von Intuition in Virtuosität entsteht eine freischwebend exotische und expressive Synthese aus Klang und Bewegung, voller Eleganz und Energie, schwerelos und eindringlich, artifiziiell und ursprünglich. Schlecht kann man sich dergleichen von einem männlichen Performancekünstler vorstellen.

Frankfurter Rundschau Dec. 31, 1984 by Vera Lumpf

The American Jana Haimsohn appears in a scanty knitted garment, and presents herself in this, not so much as a woman, but rather as an autonomous instrument. Using body rhythm and vocal artistry, with transitions which are difficult to discern, from intuition into virtuosity, she creates a free-floating exotic and expressive synthesis of sound and movement, full of elegance and energy, weightless and impressive (penetrating), both artistic and natural. It's hard to imagine something like this from a male performance artist.

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

Frankfurter Allgemeine Zeitung

4. 1. 85

## Der weibliche Klang

Zum „Experimentierfeld Frauenmusik“ in Köln

Die spezifisch weibliche Gegenstellung, die sich außerhalb des etablierten Musikbetriebs in der Performance-Szene auslebt und für die Meredith Monk zu einer Schlüsselfigur geworden ist, vertrat die New Yorkerin Jana Haimson mit einer furiosen Selbstinszenierung. In der sie mit Sprache und Gesang, Tanz und Gestik ihren Körper gleichsam zu einem Ein-Frau-Orchester instrumentierte.

Frankfurter Allgemeine Zeitung Jan. 4, 1985 by Ellen Hohlhaas

The specifically female position, which finds its place outside the established music industry in the performance scene, and for which Meredith Monk became a key-figure, was represented by the New York artist Jana Haimsohn, with her furious self-choreography. With language, song, dance and gesture she instrumented her body as though it were a one-woman-orchestra.